

MAGNUM

MAGNUM, ligne de profilés pour menuiseries métalliques à section majorée.

Conçue et réalisée afin de satisfaire un nombre de plus en plus important de solutions architectoniques, cette nouvelle ligne se situe sur le marché comme l'une des plus complètes dans le domaine des profilés en aluminium destinées aux portes automatiques à coulisses.

Cette gamme complète permet de réaliser tous les composants d'une porte coulissante automatique: portes coulissantes, portes fixes, guides, éclairage, poutres de soutien des automatons, interfaces avec des éléments fixes, comme les parois par exemple.

La dimension majeure des profilés rend la gamme **MAGNUM** complémentaire à la ligne actuelle de profilés pour menuiseries **SMALL**, fabriquée par **SESAMO**.

Elle permet de satisfaire toutes les demandes, notamment si robustesse et solidité apparaissent comme des éléments d'importance fondamentale.

Le nouveau design aux formes arrondies donne harmonie et importance aux structures réalisées avec ces profilés.

Des solutions particulières, comme la présence de profilés de sécurité à déclenchement, rendent notre nouveau produit extrêmement facile à assembler et installer.

Avec **MAGNUM**, les clients **SESAMO** auront à disposition un outil réel et complet pour la réalisation d'installations finies, "clé en main".

MAGNUM, línea de perfiles para cierres en aluminio.

Diseñada con la idea de satisfacer el mayor número posible de soluciones arquitectónicas, la nueva línea se presenta entre las más completas en el mercado de los perfiles en aluminio para puertas automáticas correderas.

En efecto, su completa gama permite realizar todos los componentes de una entrada corredera automática: hojas correderas, hojas fijas, guías, montante, viguetas de sostén de las automatizaciones, interfaces con elementos fijos como por ejemplo paredes.

La mayor dimensión de los perfiles vuelve la gama **MAGNUM** complementaria a la actual línea de perfiles para cierres **SMALL** producida por **SESAMO** y permite satisfacer todos los requerimientos, especialmente cuando robustez y solidez son componentes fundamentales de proyecto. El nuevo diseño de formas redondeadas confiere armonía e importancia a las estructuras realizadas con estos perfiles.

Soluciones particulares, como por ejemplo la presencia de perfiles sujeta-vidrio de disparo, hacen el nuevo producto extremadamente fácil de ensamblar e instalar.

Con **MAGNUM** los clientes de **SESAMO** tendrán a disposición un instrumento real y completo para la realización de instalaciones acabadas, "lave en mano".

SMALL

SMALL, ligne de profilés pour menuiseries métalliques à section réduite.

L'aspect élancé et la légèreté sont les caractéristiques les plus particulières de cette gamme de profilés, projetée pour la réalisation de vantaux fixes et coulissants en entrées automatiques, avec une intégration totale entre la menuiserie et l'automatisme **SESAMO**.

La section réduite de la structure n'entraîne aucun renoncement en ce qui concerne la solidité et la sécurité des systèmes réalisés au moyen des profilés **SMALL**.

Une vaste gamme de garnitures et d'accessoires, qui assurent l'étanchéité totale à l'air en toute position de la menuiserie, est disponible pour ce type de système.

Un profilé particulier d'adaptation entre les vantaux et les chariots de traînement et les glissières réalisées en matériau spécial à bas coefficient de frottement et autonettoyant, rendent la mise en place très simple de vantaux réalisés au moyen de ces profilés sur les automatismes **SESAMO**.

Les montants sont réalisés à double rainure, de façon à permettre non seulement l'insertion du carreau mais aussi le positionnement facile de la photocellule de sécurité.

Grâce à l'emploi de la série de profilés **SMALL** avec les automatismes **SESAMO**, il est possible de réaliser une entrée automatique pour piétons en respectant tout à fait les réglementations européennes sur la sécurité pour les portes automatiques.

SMALL, línea de perfiles para cierres de aluminio de sección reducida.

Esbeltez y ligereza son características peculiares de esta gama de perfiles, diseñada para la realización de hojas fijas y correderas en entradas automáticas, con una total integración entre cierre y automatismo **SESAMO**.

La sección reducida de la estructura no conlleva renunciaciones en términos de solidez y seguridad de las instalaciones realizadas con los perfiles **SMALL**.

Completa el sistema una amplia variedad de guarniciones y accesorios que aseguran la total estanqueidad al aire en cualquier posición del cierre.

Un particular perfil de adaptación entre hojas y carros de arrastre y las guías al efecto realizadas en material especial de bajo coeficiente de roce y autolimpiador, hacen particularmente simple la instalación de hojas realizadas con estos perfiles en automatismos **SESAMO**.

Los montantes están realizados con doble ranura al fin de permitir, además de la introducción del vidrio, también el cómodo alojamiento de la fotocélula de seguridad.

Con la serie de perfiles **SMALL**, combinados con los automatismos **SESAMO**, es posible realizar una entrada peatonal automática en el pleno respeto de las normativas europeas y de la seguridad para las puertas automáticas.



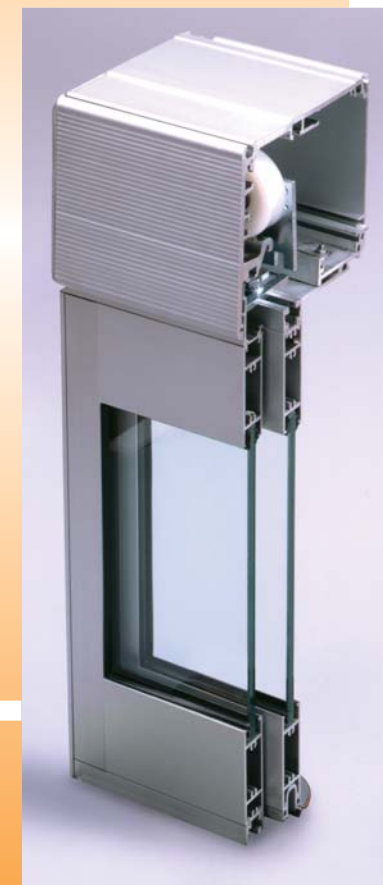
SESAMO S.r.l.
str. Gabanone B/10 • 15030 Torruggia (AL) Italy
Tel. ++39 0142 403223 • Fax ++39 0142 403256
www.sesamo.org • Email: info@sesamo.org

PROF.MAGNUM+SMALL/O - I / CB / F/SP - 03/05



MAGNUM

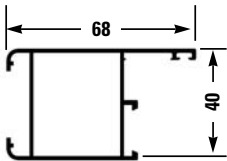
PROFILI PER SERRAMENTI IN ALLUMINIO
ALUMINIUM PROFILES FOR DOORS AND WINDOWS
PROFILÉS POUR MENUISERIES MÉTALLIQUES
PERFILES PARA CIERRES EN ALUMINIO



SMALL



**MONTANTE DEI PROFILI
UPRIGHT PROFILE**



MAGNUM, linea di profili per serramenti in alluminio a sezione maggiorata.

Progettata con l'idea di soddisfare il maggior numero possibile di soluzioni architettoniche, la nuova linea si presenta tra le più complete sul mercato dei profili in alluminio per porte automatiche scorrevoli.

La completezza di gamma permette infatti di realizzare tutti i componenti di un ingresso scorrevole automatico: ante scorrevoli, ante fisse, guide a terra, sopraluce, travi di sostegno delle automatizzazioni, interfaccia con elementi fissi quali ad esempio pareti.

La maggiore dimensione dei profili rende la gamma **MAGNUM** complementare all'attuale linea di profili per serramenti **SMALL** prodotta dalla **SESAMO** e permette di soddisfare tutte le richieste specialmente quando robustezza e solidità sono componenti fondamentali di progetto.

Il nuovo design dalle forme spondate conferisce armonia ed importanza alle strutture realizzate con questi profili.

Soluzioni particolari, quali ad esempio la presenza di profili fermavetro a scatto, rendono il nuovo prodotto estremamente facile da assemblare ed installare.

Con **MAGNUM**, i clienti di **SESAMO** avranno a disposizione uno strumento reale e completo per la realizzazione di impianti finiti, "chiavi in mano".

MAGNUM

MAGNUM, a line of big size aluminium profiles for doors and windows.

Designed to meet the highest number of architectural solutions, this new line offers one of the most complete range of aluminium profiles now available on the market for automatic sliding doors.

In fact this complete range enables to realise all the components of an automatic sliding door: sliding and fixed panels, guides, transoms, automatic control supporting beams, interface with fixed elements such as walls.

The bigger size of the MAGNUM profiles makes this range of products fully complementary to the SMALL line of profiles for windows and door frames presently manufactured by SESAMO and enables to meet any requirement, especially when strength and solidity are an essential part of the project.

The new rounded design gives harmony and importance to the structures realised with these profiles.

Assembly and installation of this new product are made easy by the presence of special features such as glass holding profiles of the release type.

Thanks to the MAGNUM range, SESAMO customers have now available a real and complete tool to make finished "turn-key" installations.

**PROFILI PER SERRAMENTI IN ALLUMINIO
ALUMINIUM PROFILES FOR DOORS AND WINDOWS**

SMALL, linea di profili per serramenti in alluminio a sezione ridotta.

Slancio e leggerezza sono caratteristiche peculiari di questa gamma di profili, progettata per la realizzazione di ante fisse e scorrevoli in ingressi automatici, con una totale integrazione tra serramento ed automatismo **SESAMO**.

La ridotta sezione della struttura non comporta rinunce in termini di solidità e sicurezza degli impianti realizzati con i profili **SMALL**.

Sono di completamento al sistema un'ampia varietà di guarnizioni ed accessori che assicurano la completa tenuta all'aria in qualsiasi posizione del serramento.

Un particolare profilo di adattamento tra ante e carrelli di trascinamento e le apposite guide realizzate in materiale speciale a basso coefficiente di attrito ed autopulente, rendono particolarmente semplice l'installazione di ante realizzate con questi profili su automatismi **SESAMO**.

I montanti sono realizzati a doppia cava in modo da permettere oltre all'inserimento del vetro anche l'agevole alloggiamento della fotocellula di sicurezza.

Con la serie di profili **SMALL**, in abbinamento agli automatismi **SESAMO**, è possibile realizzare un ingresso pedonale automatico nel pieno rispetto delle normative europee sulla sicurezza per le porte automatiche.

SMALL, a line of small size aluminium profiles for doors and windows.

This range of profiles features a soaring and light shape and has been designed to make fixed and sliding wings of automatic entrances, providing a full integration between the door and the SESAMO automatic system.

Their reduced size does not affect the solidity and safety of the systems realised with the SMALL profiles.

The system is completed by a variety of gaskets and accessories, assuring the door/window full airtightness in any position..

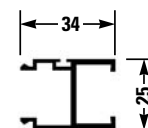
The installation of wings made with these profiles on SESAMO automatic systems is made particularly simple by the presence of a special matching profile located between wings and carriages and the proper guides made of special low-friction and self-cleaning material.

Uprights are of the double-slot type, in order to enable easy glass mounting as well as housing of the safety photocell.

Thanks to the range of SMALL profiles, combined to the SESAMO automatic system, it is possible to obtain automatic entrances for pedestrians in full compliance with European Safety Standards for automatic doors.



**MONTANTE DEI PROFILI
UPRIGHT PROFILE**



SMALL



ISO 9001 - Cert. n° 0561